КіС КУР'ЕР

6 | 6 (15) Чацвер 2 сакавіка 2000 года

Кошт свабодны **Слуцкая штотыднёвая газета** Заснавана ў чэрвені 1998 года. Выдавец - рэдакцыя газеты „КіС-КУР'ЕР"

2 стар. Дверь в детство



Дети мечтают повзрослеть, а взрослые вернуться в детство. И если первое осуществеляется довольно быстро, то вот второе - из разряда наваждения.

3 стар. Са Слуцка да Пекіна



191 год з дня нараджэння мастака Карсаліна. Кандрат Ільіч Карсалін - адзін з тых нашых таленавітых землякоў, чыя творчасць звязана пераважна з рускім мастацтвам.

4 стар. Подарок или наказание



Лучший подарок для женщины - мужчина. Вся сложность в том, чтобы угадать, какой мужчина - подарок, а какой -сущее наказание.

+ TV-Кур'ер



Предлагаем вкладыш с программой основных телеканалов, а также афишу культурных, спортивных и других мероприятий Слуцка.



Курсы валют на 2.03.00

Афіцыйны курс НБ РБ

USD - 415 руб.

Курс абмену наяўных валют Белбізнесбанк

USD - купля 870 руб продаж 885 руб

Футбол в слуцком исполнении

Серебро Фан Лиги

В субботу 26 февраля любители футбола были свидетелями прямой трансляции по БТ финального матча 5-го розыгрыша республиканской Фан Лиги по мини-футболу. Встречалась наша слуцкая "ССК - Техноцентр" со столичной командой "Хемикс".

Не имеет смысла пересказывать увиденное. Наши проиграли 1:3, но поднять камень в сторону слуцких футболистов вряд ли у кого поднимется рука. Имея неоспоримое преимущество в 1-м тайме, обстучав все штанги и перекладину, но забив, к сожалению, только один мяч, игроки "ССК-Техноцентр" показали яркую, комбинационную игру и вполне заслуживали победы в этой игре. И это был не тот случай, когда победили сильнейшие: в этот раз удача была просто не на нашей стороне. Игроки и тренеры сделали всё, что могли, или почти всё. И слёзы наших ребят по окончании матча можно понять: мужчины не плачут, мужчины огорчаются.

Не будем много рассуждать в сослагательном наклонении, что было бы, если... Честно говоря, если бы наши выиграли этот матч, - это был бы, пожалуй, шок как для организаторов турнира, так и для спонсоров, и для ведущего репортажа А.Доваля. Не предвидя никакого другого результата, кроме победы "Хемикса", все призы и награды были расписаны до начала матча. Но увы, сенсации не произошло. И конечный результат принёс вздох облегчения одним и досаду упущенной удачи другим.

Сразу же после окончания матча состоялась церемония награждения. Призёры получили соответственно золотые, серебряные и бронзовые медали. Приз лучшего нападающего турнира получил форвард нашей команды Александр Яланский, он же вошёл в первую символическую сборную турнира. Кроме того, наша команда получила специальные призы от компании "Ригли-Беларусь" и АО "Хемикс".

А вот что думают организаторы турнира и представители команды-соперницы.

Романовский С.В., *президент Фан Лиги, директор предприятия "Инфо-спорт-сервис"*: "Наши соревнования внесены в пятилетнюю программу развития футбола, принятую Белорусской Федерацией футбола. Всё у нас серьёзно и солидно и мне очень приятно, что в этом году в финал попала команда не из столицы, показывая при этом неплохой уровень подготовки".

Баскаков И.А., *главный тренер команды "Хемикс"*: "Откровенно говоря, такой игры в финале я от соперника не ожидал. Ребята за какой-то месяц-полтора заметно прибавили и сегодня мне пришлось очень поволноваться. Хочу пожелать им успеха и трудолюбия. Я уверен, что их главные победы не за горами"

Сяржук Ганчар



Фото Е.Богдановича

На снимке: А.Воронько, А.Михневич, О.Караневский, А.Дубицкий, А.Фёдоров, А.Костюкевич, А.Барин, А.Зеленко, А.Ломец, А.Яланский, Г.Жук, А.Ахрамович.



Редакция "Кур'ера" поздравляет команду "ССК-Техноцентр" и выступает с предложением организовать накануне открытия сезона "круглый стол" со всеми заинтересованными в развитии слуцкого футбола лицами, включая спонсоров, руководство команды, городские власти и тех, кому небезразличен этот вид спорта

Тыдзень Случчыны

Інфармацыя

Промышленность

Недостаток сырья не позволяет полностью загрузить мощности мясокомбината. На сегодняшний день оборудование по переработке мяса используется на 23%, а по производству колбас на 56%.

Транспорт

Износ городского транспорта составляет 83 %. В прошлом году АТП-2 приобрёл пять автобусов: два новых белорусского производства и три б/у из Германии. Несколько капитально отремонтировано.

Торговля

За последний год потребление жителями города Слуцка рыбы и рыбопродуктов сократилось вдвое. Основная причина - высокая цена.

Помощь

В 2000 году в Слуцке более 800 престарелых и инвалидов будут охвачены обслуживанием на дому по линии отдела социального обеспечения горисполкома.

Спорт

С 25 по 27 февраля в г. Березино проводились финальные соревнования первенства Минской обл. по волейболу среди ветеранов-женщин. Сборная города одержала победу. Команда победительниц награждена кубком и грамотой управления по спорту Миноблисполкома, а участники - призами и грамотами.

Нататкі

Доходы бюджета Слуцка

Без сомнения, основные доходы в 2000 году город получит за счёт налогов. Их много, но остановимся на главных. Итак, депутаты горсовета утвердили на сессии, что основными источниками поступлений в бюджет являются: подоходный налог - 26,1%; налог на добавленную стоимость - 26%; налог на прибыль - 14,3%; акцизы - 4,9% (большая часть их поступлений будет по пиву). Кроме того, деньги в городскую казну поступят от земельного налога, налога на недвижимость с юридических и физических лиц и других. Надо отметить, что самыми крупными плательщиками в бюджет являются сахарный комбинат и пивзавод.

Образование - дело недешёвое

В школах города обучается более 11200 учеников. Детские дошкольные учреждения посещают 3200 детей. Их обучение и содержание обойдётся в 2000 году в достаточно крупную сумму - один миллиард девятьсот сорок шесть миллионов семьсот тридцать семь тысяч рублей. Почти 50% от этой суммы пойдёт на оплату труда работников сферы образования. Расходы на питание в школах и детских дошкольных учреждениях составят 125.251 тысяч рублей. Кроме того, запланированы ассигнования в сумме 217.734 тысяч рублей на удешевление питания из расчёта 108 рублей на одного учащегося и 196 дней питания. На проведение капитального ремонта направляется тридцать миллионов рублей.

Я сэрцам пішу сваю кожную песню

Пад такой назвай 18 лютага ў Цэнтры вольнага часу ладзілася музычная гасцёўня, прысвечаная бардаўскай песні. Для выступлення перад аматарамі былі запрошаны мясцовыя выканаўцы Вайтовіч Марына, Гарохаў Сяргей, Салаўева Любоў, Сурмачэўская Вольга і Цэвянкоў Аляксандр. Яны падарылі сабраўшымся сапраўднае свята сустрэчы з лірычнай паэзіяй, пакладзенай на няспешную музыку гітары. Арганізатарамі вечарыны былі работнікі Слуцкай гарадской бібліятэкі: яе дырэктар Лазоўская Людміла Уладзіміраўна і загадчыкі аддзелаў Наруш Людміла Леанідаўна, Пенязь Галіна Канстанцінаўна.

Каментар

"Физбои" в Слуцке

В середине февраля в здании СШ№3 прошёл 8-й республиканский турнир юных физиков. Участвовало 15 команд из различных городов республики. Слуцк был представлен двумя участниками - СШ№10 (преподаватель Лозовский Иван Павлович) и СШ№11, на базе которых действуют профильные физические классы. Своими впечатлениями поделилась преподаватель физики ***руководитель команды СШ№11 Скорая Елена Романовна:***

„Наша команда уже в четвёртый раз участвует в этих турнирах. Четыре года назад нас первый раз пригласили на, так называемые, "физбои" и мы приехали в Борисов. Нашу команду встретили с лёгкой иронией. Однако нам удалось избежать последнего места. По возвращении взял азарт. Исключительно серьёзно готовились, и в прошлом году в Гродно мы заняли третье место, пропустив вперёд только лишь минчан.

В этом году турнир проходил в родных стенах и мы не могли ударить в грязь лицом. Из 15 команд наши школы разделили третье место. Ребята - участники Жук Евгений, Богунов Максим, Шульга Василий, Ракицкий Владимир и Клеменков Виталий - получили приглашение на учёбу в БГУ. Правда, им придётся пройти собеседование. Уровень турнира высок - задачи носили экспериментальный характер. Победитель - Минский лицей - будет представлять Беларусь уже на международной арене. Турнир будет проводиться исключительно на английском языке.

Праздники

Куда смотрит милиция



У милиции 4 марта профессиональный праздник. Это серьёзный повод поздравить всех служащих слуцкого ГРОВД, пожелать им удачи и успехов в нелёгкой и опасной работе.

Это также повод поговорить об этой профессии. Слуцкие милиционеры - люди не очень разговорчивые. Но всё же они согласились поделиться своими мнениями на эту тему. Думаем, читатель, вам это будет небезинтересно.

Наша слуцкая милиция знает, что о ней говорят и хорошее и плохое, что среди её сотрудников есть и высокие профессионалы, и случайные люди. Однако не каждый житель Слуцка знает, что не все милиционеры подчиняются непосредственно руководству Слуцкого ГРОВД. Для нас тоже было откровением, что из тех, кто носит милицейскую форму, только около 25% под началом Строма Александра Петровича. И обобщённые высказывания нашего обывателя, может уже поэтому, не всегда справедливы.

А кадровый вопрос для слуцкой милиции сегодня не самый злободневный. Тут уже сложилась, по заверениям руководства, своя проверенная система отбора и контроля, дающая возможность избавляться от балласта. Когда-то злободневная проблема подбора участковых, как нам пояснили, решена сейчас на 100%, а эффективность их работы зависит и от жителей города и района, от уровня взаимной правовой культуры. Решению этого вопроса способствует не только достаточно высокая зарплата. Люди в милицейской форме - народ тоже солидарный и в их рядах присутствует корпоративная (в хорошем смысле слова) поддержка. Да и по-другому, пожалуй, нельзя.

Руководство милиции, с их слов, не паникует под напором волны преступности, а принимая меры, надеется на помощь и понимание случчан.

... А в эти дни милиция, продолжая нести службу, принимает поздравления.

Редакционный коллектив.

Ностальгия

Дверь открытая в детство

Дети мечтают повзрослеть, а взрослые вернуться в детство. И если первое осуществляется довольно быстро, то вот второе - из разряда наваждения. Отмахиваться от него , как от назойливого комарья, напрасно - всё равно достанет.

Много памятных мест было в Слуцке, но большинство из них не пощадило время и люди, с их представлениями или заблуждениями. Давно снесены районы старой городской застройки. А память лихорадочно пытается воспроизвести исчезнувшие городские образы. С трепетом рассматриваешь старые фотографии и пристально смотришь на то, что осталось.

Стоит у входа в парк старый деревянный павильон-тир. Точнее сказать, просто врос на этом месте. Это не памятник, но...



Давно, почти что тридцать лет назад, ещё детьми мы бегали сюда, собрав копейки, сэкономленные на школьных пончиках, чтобы пострелять. С тех пор там не был, но, поддавшись ностальгии, недавно заглянул. Вошёл и был сражён.


Инструктор тира Пронин Э.Г.

Прошли три десятка лет, а ничего почти не изменилось. Всё та же печка-грубка справа, те же мишени-цели, подставки для стрельбы и хорошо знакомые "воздушки". Инструктор тира Пронин Эдуард Григорьевич, как и тот, кто был на его месте тридцать лет назад, вежливо и тактично встретил, но вместо азартных выстрелов состоялся интересный разговор.

Тир в какое-то время был закрыт. Кто-то хотел даже купить павильон для своих целей. Но, в конце концов, он остался принадлежать Слуцкой автошколе и, главное, окупает себя сам. Доход не так уж, чтобы



разжиться, хотя любителей-стрелков в городе хоть отбавляй. Приходят школьники, рабочие, молодые пары. Любят пострелять, как не удивительно, и женщины. Есть среди завсегдатаев и свои настоящие виртуозы, для которых промах столь же редок, как снег в июле. Жаль, нет призовой стрельбы за меткость. Возникает сложность с отчётностью в налоговых органах, которые довольно бдительно контролируют качественную и количественную сторону стрельбы. Но такова жизнь. А ещё в тире негласно существует и своя этика: здесь не положено ругаться. Как и тридцать лет назад. Ну разве что в сердцах, т.е. молча. Да и вообще, в тире чувствуется дисциплина. Винтовка хоть и пневматическая, но всё же оружие, и без инструктажа никак нельзя.

...Уже уходя, хотелось взять и выстрелить, но не решился. Скорее всего, не попаду, не буду так же меток, как в далёком детстве.

Да, тир-старик. Но всё же верно служит людям. Да ещё и память будоражит.

Сергей Богдашич

Безопасность

Ждём Вас

В среднем, каждую неделю в городе Слуцке совершается две квартирные кражи либо разбойное нападение на хозяев квартиры.

Наиболее часто грабят квартиры, находящиеся на первом этаже жилых зданий, а также дома в частном секторе. Обостряется обстановка летом - в период отпусков и дачных поездок. Посещают преступники жилища граждан и в то время, когда последние находятся на работе, проникая в дома с помощью традиционных отмычек либо грубого взлома. Бывают случаи, когда грабителей не пугает и присутствие хозяев квартиры.



В сложившейся обстановке Слуцкий городской отдел охраны считает, что наиболее действенной мерой является оборудование телефонизированных квартир граждан охранной сигнализацией и тревожными кнопками с подключением на пульт централизованного наблюдения. За всё время осуществления данного вида деятельности не было допущено ни одной кражи из охраняемой квартиры. Свежий пример - в январе 2000 года, когда гражданин с семьёй отправился в отпуск, преступников не остановила новомодная металлическая дверь-"сейф" со сложным кодовым замком. Только благодаря охранной сигнализации счастливый домовладелец по прошествии двух недель делился с работниками милиции впечатлениями от поездки, а не вспоминал, на какую сумму можно оценить украденное имущество.

Вопреки общепринятому мнению, стоимость охраны в состоянии оплатить даже случчанин со средним заработком. Абонентская плата за месяц соответствует 0, 5 минимальной зарплаты. С льготных категорий граждан взимается половина данной суммы. Стоимость монтажа зависит от вида охранной сигнализации. Самый простой вариант- блокировка только входной двери (для квартир, находящихся не на первом этаже, большего и не нужно) обходиься около 3500 рублей.

Подключение осуществляется в двухнедельный срок. Для более полной информации можно позвонить в отдел охраны по телефону 5-60-52 либо прийти по адресу ул.Уласовца д.12

Ст.инспектор-инженер Вознесенский В.В.

Судьбы случчан

К своим ... на "фильтрацию"

Дальний от шумных дорог хутор на Полтавщине стал на время приютом для горстки бойцов-окруженцев, избежавших плена после того, как немцы разбили их стрелковый полк. Среди них был и раненый рядовой Самуил Борисович Дуберштейн.


Дуберштейн С.Б.

Хозяйка хутора чем могла помогала солдатам. Одного боялась: чтобы не заглянули в её хату немцы. Под новый 1942 год зашёл староста из соседней деревни. Остановил взор на Самуиле Борисовиче:

- Фамилия, имя?

- Ахназарьянц, Сергонисом звать. С тюрьмы иду, домой.

- А почему ранен?

- В дороге попал под бомбёжку, шарахнуло осколком.

- Если завтра не признаешься - отведу в гестапо, - пригрозил староста.

Выход был единственным - уходить. Хозяйка дала ему на дорогу котомку с хлебом и салом, своё старое зимнее пальто, шапку-ушанку, вместо портянок - мягкие кроличьи шкурки. И начались его хождения по тылам врага. Ночевать приходилось чаще в сарае или стоге соломы. В такие минуты не раз перед глазами вставало его нелёгкое детство.

. . . Вырос в многодетной еврейской семье кравца Берки Дуберштейна из местечка Плещеницы. Жили бедно. Отец был единственным кормильцем в семье. Старшего сына Мордуха, местечкового кузнеца, в 37-м году забрал "чёрный ворон". В четырнадцатилетнем возрасте Самуил ушёл из дома в Минск. Окончил сельхозтехникум, работал в совхозе. Переехал в Ростов-на-Дону, устроился на машиностроительный завод. Оттуда призвали в армию. Отслужив, работал литработником в молодёжной газете. 22 июня 41-го ушёл по мобилизации на фронт...

Сейчас нужно было пробиться к своим. Девять месяцев блуждал по тылам врага, как и тысячи окруженцев, не имея при себе никаких документов. Помог случай, когда местный приймак-художник подделал "аусвайс" на имя Сергониса Ахназарьянца, идущего из советской тюрьмы на Ставропольщину. Было уже лето 42-го и местные жители поговаривали, что там стабилизировался фронт.

С другом-армянином они перешли ночью линию фронта, а утром на мосту через Терек были задержаны нашими солдатами. И услышали из уст подошедшего лейтенанта неожиданное - как обухом по голове: "Чего с ними церемониться? С моста да в речку дезертиров!" Никакие доводы не помогали. Начались бесконечные допросы. Фронт приближался и Самуила Борисовича вместе с сотнями таких же как он отправили по этапу, в разные "фильтрлагеря". В лагере спецпроверки на станции Котлубань Оренгбургской области нашлись сердечные люди и отправили его в лагерный госпиталь. Через месяц следователь сказал, что он реабилитирован и может по выздоровлению отправляться в военкомат. Там заключение было неутешительное: "непригоден к воинской службе по состоянию здоровья". А уже шёл 43-й год. Случай свёл с призывником-казахом. Тот посоветовал больному ехать к его родителям. Колхозник Аиб Байдамов сделал всё, чтобы гостя поставить на ноги. Оттуда его направили на курсы офицеров, по окончании которых в звании старшего лейтенанта Самуил Борисович был командирован на фронт в Восточную Пруссию. В боях за взятие Кенигсберга дважды ранило.

После демобилизации встретился с женой Дорой и четырёхлетней дочерью Верой. Устроился на работу в областное радиовещание в Бобруйске. А в 1952 году переехал с семьёй в Слуцк и пошёл работать в райгазету литсотрудником. Заведовал промотделом, был ответственным секретарём. Узнал через госархивы, что четыре его брата - Лёва, Вульф, Арон и Рувим- погибли на войне.

. . . Мы частенько встречаемся с Самуилом Борисовичем. Ему уже идёт 87-й год. Живёт один, семь лет назад умерла жена. Но дочери Вера и Рима не забывают его - звонят, навещают. Как и в молодости, он добр, отзывчив, истинный интеллигент. И это с ним навеки. Как и боевые ордена Красной Звезды и Отечественной Войны первой степени.

Михась Тычина, ветеран войны и труда

Слуцкая быль

Я тебя покусаю

Шёл лёгкий снег, на автобусной остановке желающих уехать было немного. Одиноко сидевший мужчина, в явном подпитии, громогласно старался привлечь к себе внимание, которое на него никто не обращал.



Но тут к остановке подошёл юноша с молодой овчаркой на поводке. Умный пёс устроился у ног хозяина в ожидании.

Внимание "оратора" сразу переключилось на вновь пришедших.

- Видишь, тут людям самим есть нечего, а они собак поразвели, "вискасы" разные им покупают!

И собака и хозяин молчали.

- Теперь детей не рожают, теперь вместо них собак разводят, за "баксы" их покупают! У-у-у, псина.

"Псина", явно занервничав, поглядела на хозяина, огрызнуться ей не позволяло воспитание и большой намордник. А оратор всё распылялся.

- На улицу не выйти, запросто искусать могут!

Тут уже не выдержали нервы у стоявших, люди зароптали.

- Лично вас, что кусали уже? - спросила пожилая женщина.

- Ещё чего! - рыкнул он и вселюдно полилась брань.

И тогда, вспыхнув от негодования и обиды, хозяин пса тихо, но внятно произнёс:

- Заткнись! Или я тебя сам покусаю!

Мужик замолчал, видимо, поверил. А когда подкатил автобус - все стоявшие вежливо пропустили парня и собаку вперёд. Пёс благодарно глядел им в глаза. Он был рад за людей.

Людмила Рябуха

Экстренные службы 01,02,03

Происшествия криминал хроника

26.02 в д.Ивановские Огородники произошёл пожар в жилом доме гр.Есиповича Л.П. Сгорела кухня, повреждён дом и имущество. Причина: нарушение правил пожарной безопасности при эксплуатации отопительной печи.

* * *

27.02 в д.Подлесье произошел пожар по ул.Колхозная, 8 в жилом доме гр.Шелеговича В.Д. Сгорел дом, имущество. В огне погиб один человек.

26.02 в Слуцкий ГРОВД обратилась гр.Т. и сообщила, что преступник разбил стекло веранды дома по ул. Жуковского, похитил две пары золотых серёжек и шесть бутылок водки. В ходе расследования установлено, что кражу совершил ученик А., 1984 г.р. одной из СШ г.Слуцка.

24.02 в 19.40 в дежурную часть поступило сообщение о том, что около д.Лядно Слуцкого р-на на трассе Бобруйск - Ивацевичи обнаружен труп мужчины. Личность установлена. Свидетелей происшествия просим позвонить по тел. 02.

С **21 по 27** февраля станция скорой помощи г.Слуцка обслужила 839 вызовов.

Из них:

69 по причине ишемической болезни сердца;

65 по причине гипертонической болезни и её обострений;

19 вызовов - помощь лицам в алкогольном опьянении;

99 вызовов по причине ОРВИ и гриппа;

3 вызова - оказание помощи при родах;

21 вызов - травмы различной этиологии;

и прочее.

Галерэя

Са Слуцка да Пекіна

191 год з дня нараджэння мастака Карсаліна.

Мастак Кандрат Ільіч Карсалін - адзін з тых нашых таленавітых землякоў, чыя творчасць звязана пераважна з рускім мастацтвам. У цяперашняй гісторыі і рускага і беларускага мастацтва яго імя з'яўляецца адным з малавядомых, таксама, як мала даследавана да гэтага часу і яго творчасць.

Сёння актыўна наладжваюцца стасункі паміж Беларуссю і Кітаем. Народы нашых краін шырэй знаёмяцца адзін з адным. Нейкі час таму па гарадам рэспублікі вандравала выстава дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва Кітая. Была яна і ў Слуцку.

Экспазіцыя, размешчаная ў гарадскім краязнаўчым музеі, знаёміла з сюжэтамі са старажытных міфаў, з выявамі жывёлаў і людзей у нацыянальных строях, з дзіўнымі экзатычнымі краявідамі, адлюстраванымі на пано, зробленых часам у незвычайнай тэхніцы.

А перад вачамі паўставаў іншы, замацаваўшыся ў памяці, краявід з дарогай і путнікамі. Побач з аслом, на якім сядзіць жанчына, ідзе чалавек. У адваротны бок конь, мул і асёл цягнуць гружаныя драбіны з пагоншчыкам. Далей-пагоркі. На схіле аднаго, справа - табун коней з пастухом, на схіле другога, пад дрэвам, фігуры знатных кітайцаў з прыслугай. У атачэнні зелянеючых і квітнеючых дрэў палац - рэзідэнцыя кітайскіх імператараў „Ван-Шэу-Шань". На далёкім гарызонце віднеюцца сілуэты забудовы кітайскай сталіцы. Гэта карціна "Від на загарадны палац пад Пекінам".

Карціна напісана нашым земляком-мастаком Кандратам Карсаліным у 1860 годзе па замалёўкам, зробленым ім у Кітаі. Аўтар падарыў яе музею акадэміі мастацтваў, а цяпер яна ў зборы Рускага музея ў Санкт-Пецярбургу.

Часам імя Кандрата Карсаліна можна ўбачыць у пераліку імёнаў тых вядомых слуцакоў, якія некалі скончылі слаўную Слуцкую гімназію. Аднак Карсалін у чарадзе іншых славутасцяў прыводзіцца памылкова, бо ў гімназіі ён не вучыўся. Як мастак сам пісаў пазней: "... выхаваннем я абмежаваўся хатнім, з-за недахопу сродкаў маіх бацькоў ..."

Нарадзіўся Кандрат у сям'і небагатых слуцкіх мяшчанаў праваслаўнага веравызнання 9 сакавіка 1809 года. З маленства прыйшлося не вучыцца, а займацца пасільнай працай. Выявіўшыяся здольнасці да малявання дазваляюць яму з 12 гадоў заняцца пісаннем абразоў. У 14 гадоў Кандрат ужо ў арцелі мясцовых іканапісцаў і дапамагае ім рабіць іканастасы ў слуцкіх цэрквах.

Пазней Карсалін прафесійны узровень тагачасных слуцкіх іканапісцаў ацэньваў не вельмі высока. Сустрэча ж з мастаком, які мэў пэўную прафесійную падрыхтоўку, адбылася тады, калі Кандрату было ўжо больш дваццаці гадоў. Гэта быў Тамаш Гесэ - выхаванец Віленскай мастацкай школы, які стане выкладчыкам малявання ў Слуцкай гімназіі і аддасць любімай справе больш трыццаці гадоў. А адным з першых яго вучняў быў таленавіты слуцкі іканапісец Кандрат Карсалін, які відаць не надта адрозніваўся па ўзросту ад свайго вучыцеля. Гесэ дае яму першыя парады ў засваенні партрэтнага мастацтва.

Кантакты паміж мастакамі наўрад ці адбываліся доўга, бо вядома, што к сярэдзіне1830-х гадоў Карсалін ужо пакінуў Слуцк і жыў у Арле. Аднак урокі Геса ім відаць былі засвоены добра, бо на новым месцы ён займаецца партрэтным жывапісам.

На гарадской мастацкай выставе 1835 года Карсалін паказвае свае работы-партрэты. Гэта партрэты генерал-маёра Прытвіца і яго жонкі, генерал-маёра Карпава, графіні Зотавай, партрэты афіцэраў Елісаветградскага гусарскага палка. І зноў шчаслівы выпадак - у Арле праездам знаходзіўся канферэнц-сакратар Пецярбургскай Акадэміі мастацтваў А.Х.Грыгаровіч, які звярнуў увагу на здольнага мастака і на яго работы і прапанаваў яму паступіць у Акадэмію мастацтваў.

У 1837 годзе Кандрат Карсалін ужо вольнаслухач Пецярбургскай Акадэміі мастацтваў. 5 жніўня 1839 года ён за "Аутапартрэт" і "Мужчынскі партрэт" атрымлівае званне пазакласнага мастака. Гэта была першая прыступка ў мастацкай атэстацыі. Несумненна, што можна было вучыцца далей, але перашкаджала нялёгкая матэрыяльнае становішча. Кіраўніцтва Акадэміі ў гэты час шукала кандыдата для паездкі ў Кітай. Па рэкамендацыі Савета Акадэміі ў жніўні 1839 года Карсаліну прапануецца месца пры Рускай духоўнай місіі ў Пекіне.

Але спачатку ненадоўга звернемся да гісторыі. У адпаведнасці з Нерчынскай дамовай 1689 года, паміж Расіяй і Кітаем усталёўвалася дзяржаўная мяжа. Са згоды Кітая ў 1728 годзе Расія засноўвае ў Пекіне сваю пастаянную духоўную місію, члены якой замяньваліся з пэўнай перыядычнасцю. Задачай місіі была абарона эканамічных, гандлёвых і культурных інтарэсаў Расіі. Да сярэдзіны XIX ст. гэта было адзінае афіцыйнае прадстаўніцтва замежнай дзяржавы ў Кітаі. У склад місіі сярод іншых уваходзілі і навукоўцы, чые працы павінны былі дапаўняць малюнкі мастакоў. Аднак спачатку ўдзел мастакоў быў выпадковым. І толькі на працягу работы 11-й місіі меўся мастак, на змену якому ў склад 12-й і ўводзіўся Карсалін.

У Кітаі Кандрат Ільіч прабыў каля трох гадоў. У час падарожжа да Пекіна і на месцы ён робіць замалёўкі краявідаў, тыпы мясцовых жыхароў, партрэты знакамітых кітайцаў. Аднак недапрацаваўшы абумоўлены тэрмін, з-за хваробы, верагодна, у 1843 годзе вяртаецца ў Расію.

Спачатку Карсалін жыве ў Іркуцку. Там ім былі зроблены больш дваццаці акварэльных мініяцюрных партрэтаў прававедаў, якія ўваходзілі ў склад прыбыўшай сюды рэвізійнай камісіі. Сярод іх выявы сенатара графа І.Н.Талстога, графа Сіверса, князя Шахоўскага. Партрэты былі набыты чыноўнікамі ў асабістую маёмасць. Адзін з серыі - "Партрэт іркуцкага камерчаскага саветніка М.Ф.Мясніковіча"- цяпер захоўваецца ў Іркуцкім мастацкім музеі. Адной са сваіх лепшых работ лічыў мастак і напісаны алеем групавы партрэт тых жа прававедаў. Цяперашнія рускія мастацтвазнаўцы лічаць Карсаліна адным з пачынальнікаў партрэтнага жывапісу ў Сібіры.

У першай палове 1850-х гадоў Кандрат Ільіч ужо жыве ў Пецярбургу. За прадстаўлены Савету Акадэміі мастацваў напісаны з натуры партрэт обер-свяшчэнніка арміі і флатоў Кутневіча ў 1855 годзе атрымлівае званне акадэміка жывапісу, а крыху пазней і сам становіцца членам Савета Акадэміі мастацваў. Можна думаць, аднак, што праца ў паўночнай сталіцы, негледзячы на атрыманыя там высокія званні, не прынесла Карсаліну ні задавальнення, ні спраўдзіла яго надзей. Наўрад ці ён быў сваім сярод тытулаваных акадэмікаў. У іх вачах Карсалін відаць так і заставаўся самавучкам, меўшым за плячыма толькі двухгадовую вучобу ў якасці вольнаслухача.

Магла мець значэнне ў стасунках з прафесарамі і манера работы мастака, якая ў адрозненні ад панаваўшага ў акадэміі класіцызму, адрознівалася большай рэалістычнай накіраванасцю. Ды і сувязяў, без якіх у сталіцы заўсёды было пражыць цяжка, відаць не меў былы бедны слуцкі мешчанін, вярнуўшыся цяпер сюды з далёкіх Кітая і Сібіры. Наўрад ці мог знайсці паразуменне Карсалін і з маладым пакаленнем сталічных мастакоў, якія рашуча парваўшы з акадэмічным класіцызмам пераходзілі на пазіцыі крытычнага рэалізму. Для іх рэалізм Карсаліна хутчэй за ўсё ўспрымаўся як пройдзены этап мастацтва.

Тым не менш, пецярбургскі перыяд 1850-1860 гадоў быў насычаны разнастайнай плённай працай. На заказ царквы мастак піша карціны на біблейскія сюжэты, абразы і цэлыя іканастасы. Напрыклад, для іканастаса Ялецкага палка, праца над якім цягнулася тры гады, зрабіў адзінаццаць абразоў і пазалоту ўсяго іканастаса. У 1866 годзе напісаў іконы "Нараджэнне Хрыстова" і "Уваскрасенне Хрыстова" для царквы рускага консульства ў японскім горадзе Хакадаце. Займаецца і пейзажным жывапісам. А самым вядомым творам гэтага жанру з'яўляецца ўжо вядомы нам "Від на загарадны палац у ваколіцах Пекіна". Але найлепшым чынам талент Карсаліна знайшоў сваю рэалізацыю ў партрэтным жывапісу. У гісторыі рускага мастацтва ён і вядомы пераважна як майстар камернага інтымнага партрэта. Акрамя жывапісу ў Пецярбургу мастак займаўся і выкладчыцкай дзейнасцю.

У 1866 годзе, або крыху пазней, мастак звальняецца са службы пры акадэміі. У 1872 годзе акадэміку партрэтнага жывапісу, члену Савета Імператарскай Акадэміі мастацтваў, Тытулярнаму Саветніку К.І.Карсаліну было выдадзена пасведчанне аб службе. У гэтым жа годзе ён пакідае сталіцу, і яго імя знікае з поля мастацкага жыцця Расіі.

Дзе быў Карсалін на працягу наступных шасці гадоў сёння нам не вядома. А ў 1879-1883 гадах Кандрат Ільіч жыве ў Слуцку. Тут ён з'яўляецца домаўладальнікам і пенсіянерам грамадзянскага ведамства. У складзеным у 1882 годзе "Списке гражданских и военных чиновников, состоящих в отставке, без учреждения над ними полицейского надзора" пад №31 прыводзіцца і прозвішча Карсаліна.

Звестак аб творчасці Карсаліна пасля 1872 года не знойдзена. Тым не менш, мы можам выказаць меркаванне, што і ў апошнія гады жыцця, як і напачатку сваёй творчасці, ён мог рабіць партрэты жыхароў нашага горада, або пісаць абразы для слуцкіх храмаў. Годам смерці мастака можна лічыць канец 1883 або пачатак 1884 гадоў. Магчыма, з часам, на старых гарадскіх могілках будзе знойдзена і яго магіла.

Работы К.І.Карсаліна сёння вядомы мала, як мала даследавана і яго творчасць. Тым не менш, імя Карсаліна трывала ўвайшло ў гісторыю рускага рэалістычнага мастацтва. Ён - адзін з тых рускіх мастакоў, якія першымі пабывалі ў Кітаі, а потым сваімі работамі знаёмілі гледачоў з гэтай далёкай і экзатычнай краінай. І хаця значная частка творчасці нашага земляка прыходзіцца на час прэбывання ў Расіі, мы не павінны пакінуць незаўважаным, што пачынаўся жыццёвы і творчы шлях мастака ў Слуцку, як і тое, што ў Слуцку ён і завяршыўся.

Ігар Ціткоўскі.

На рэпрадукцыях: Інтэр'ер Акадэміі мастацтваў, 1830.

Карсалін „Від на загарадны палац пад Пекінам" фрагмент.

Вернісаж

Рука, што трымае разец

Творы Алега Шапеля неаднойчы экспаніраваліся на выставах народнай творчасці гарадского, абласнога і Рэспубліканскага ўзроўняў. Адна з апошніх - выстава работ майстроў мастацкай апрацоўкі дрэва, якая напрыканцы мінулага года ладзілася гарадскім краязнаўчым музеем. Алег спрабуе свае сілы ў рабоце алоўкам, тушшу, фарбамі. Аднак найбольш прыцягвае да сябе работа па дрэву. Пад разцом, што трымае ўмелая рука, кавалак дрэва ператвараецца ў фігуру чалавека альбо, напрыклад, набывае форму падсвечніка. Адна з улюблённых тэмаў - шахматы.







Перад намі Алег Шапель і яго шахматнае войска.

У Слуцку існуе музей



Гранік Сяргей Уладзіміравіч

Акрамя гарадскога краязнаўчага, у Слуцку існуе яшчэ адзін музей. І гэта цяпер рэальнасць. Выкладчыкі і навучэнцы ПТВ-132 на працягу чатырох гадоў без усякай прэтэнзіі на ўзнагароду передавалі ў фонд будучага музея вырабы народных промыслаў, разнастайныя прадметаў быту, ваеннага рыштунку і многае іншае. На цяперашні дзень больш 1500 экспанатаў размешчаны ў трох невялікіх памяшканнях аднаго з карпусоў вучылішча.

Немагчыма расказаць пра ўсе, ды і няма ў гэтым патрэбы. Звернем увагу толькі на некаторыя арыгінальныя рэчы. Напрыклад, конскі пашпарт 1940 года з дакладным апісаннем морды і іншых частак тулава. Далей , калекцыя з 48 старасвецкіх прасаў, ад мініяцюрнага генеральскага да буйных памераў італьянскай вытворчасці. Тут жа калекцыя падковаў, у тым ліку і ад монгола-татарскіх коней. Зверне ўвагу на сябе снарад, выпушчаны амерыканскім ваенным самалётам (і такія ваявалі ў небе над Беларуссю), нямецкі акупацыйны пашпарт 1917 года з фота. рэчы, прызначэнне якіх пакуль што немагчыма растлумачыць, дапамагчы ў гэтай справе, - тут будуць толькі ўдзячны.

Прадставім тых, без каго музею немагчыма было б адбыцца.Гранік Сяргей Уладзіміравіч - выкладчык гісторыі, арганізатар і ідэйны натхніцель стварэння музея, у мінулым - кадравы афіцэр. Дапамагалі яму Наско Віктар Паўлавіч - таксама выкладчык гісторыі і Казлоўскі Валерый Міхайлавіч - намеснік дырэктара па выхаваўчай рабоце. А без дапамогі навучэнцаў не было б ні большай колькасці экспанатаў, ні самаго музея. Наведайце гэты музей - не пашкадуеце.

Сяржук Ганчар



Фрагмент экспазіцыі





Навучэнцы ПТВ - энтузіясты музейнай справы Федаровіч М. і Чэчуха А.

Сколько б верёвочка ни вилась, а брать быка за рога надо. (Крылатая пословица)

Записки Язэпа

Держал рот на замке, но показал, где собака зарыта. (Крылатая пословица II)



Конкурс ад Ляневіча

Прапануем Вам, слуцкія джэнтльмены, прыняць удзел у нашым конкурсе на самы арыгінальны камплімент у адрас сваёй каханай дзяўчыны, альбо маці ці сястры, сяброўкі ці знаёмай. Калі ласка, свой варыянт (вельмі пажадана, на смачнай беларускай мове) дасылайце да 5 сакавіка на адрас г.Слуцк, вул.Някрасава, 11 "Конкурс ад Ляневіча", ці перакажыце яго па тэлефоне 2-09-04

Пераможцу вызначаць мілыя дамы, на суд якіх мы вынесем вашыя творы ці кароткія экспромты. Пераможца атрымае два білеты ў кінатэатр "Беларусь" на любы сеанс, што будзе дэманстравацца ў сакавіку.

Мужчина думает

Что реально, а что идеально?

Известно, что женщина - не подарок, а... дар Божий. И мы стремимся сделать ей подарок нужный и оригинальный. А это нелегко.

Для начала расстанемся с некоторыми неверными представлениями.

"Цена не имеет значения". Она зависит от толщины кошелька дарителя и одаряемого и традиций.

"Не стоит дарить слишком дорогие вещи". Когда вы уверены, что ваш подарок по запредельной цене вызовет у одаряемой восторг, - что ж, дарите ей хоть "кадиллак". Если вы стремитесь во всём быть с ней на равных, - старайтесь дарить равноценные подарки.

"Нельзя дарить подарков с намеками". Если одаряемая таких намеков жаждет - дарить можно и нужно.

"Есть вещи, дарить которые не очень прилично". Здесь чисто индивидуальный подход. Если одна в банальной авторучке увидит "фаллический символ", то другая будет от души смеяться и над гораздо более озорным подарком.

"Важен не подарок, а внимание". В чём, интересно, выражается внимание, как ни в удачно выбранном подарке?

Выбор подарка и цена на него - это простор для нашего воображения. У каждого своя уникальная (у некоторых до безысходности уникально-банальная) ситуация. Ваше дело при выборе презента - максимально приблизиться к идеалу. Итак, идеальный подарок: - тот, который ей необходим, но который она не ждала; - тот, который она сама себе никогда бы ни купила; - дорогой, но не слишком, чтобы не вызвать смущение и чувство обязанности; - милый и при этом добротный; -упакованный элегантно, но настолько скромно, что бумага не красивее содержимого; - подаренный как бы без повода, в нужный момент и без скрытой цели.

Не пренебрегайте такими условностями, как засекреченные поиски подарка и торжественное его вручение. В жизни и так слишком мало праздников.

Алесь Достанко

Женщина знает

Подарок или наказание

Лучший подарок для женщины - мужчина. Вся сложность в том, чтобы угадать, какой мужчина - подарок, а какой - сущее наказание.

Итак:

"Кащей Бесмертный" - с мужчиной такого типа можно рассчитывать на высокое положение, роскошную жизнь, правда, о любви и нежности придётся позабыть. С ним следует быть кроткой, восхищаться его силой и могуществом.

"Карлсон" - ждите много приключений и любви. О материальной и социальной стабильности придётся только мечтать. Дайте ему море любви и много-много плюшек с горячим шоколадом.

"Иванушка- Дурачок" - порядочный, добрый и, в конце концов, одаривающий вас царской жизнью. Поначалу производит впечатление не вполне нормального. Уверьте его, что он - "Иван Царевич", окружите его заботой и добротой.



Рис.А.Петрова

"Кот Матроскин" - практичен и хозяйственен. Но о подарках и цветах забудьте, т.к. его прагматичность будет распространяться и на вас. Ему от вас требуется рачительность, а также душевное спокойствие.

"Кот Базилио" - лучший подарок для сильной женщины, под влияние которой он попадёт легко и с удовольствием. Она может рассчитывать на его привязанность и нежность. С ним берите инициативу в свои руки. Вашу власть и энергичность он примет с удовольствием.

Людмила Рябуха

Цены и желания

Магазины нашего города предлагают не обременяющий воображение, но вполне традиционный набор товаров. Имея в распоряжении от 3 до 8 тысяч рублей, можно выбрать как косметический, так и винно-конфетный вариант. Для вас есть готовые комплекты, а хотите - составляйте сами: его вам красиво упакуют (за 600-800 р.). Если вы желаете приобрести розу, то она проколет своими шипами ваш кошелёк еще примерно на 2 тысячи, а букет из 3-х этих же колючих красавиц - на 4,5 тысячи. Более скромная гвоздика за 350 - 400 р. плюс коробка конфет - не менее милый вариант. Не опаздывайте с выбором - цены могут подрасти.



Рэдакцыя далучаецца

Віншую і жадаю

Татьяна Николаевна Кудёлко!

От всей души поздравляем тебя с 45-летием.

Желаем тебе крепкого здоровья,семейного благополучия,счастья и радости. Пусть удача сопутствует тебе во всём.

Семьи Гавриленко, Поповых.

Любимую и милую Быковскую Валентину Викторовну

поздравляем с наступающим днём 8-е Марта.

Букетик роз и неба голубого
Улыбок, радости, любви
И счастья самого большого
Желаем мы от всей души.
Будь всё время красивой
И душой и собой,
Будь всё время любимой
И зимой и весной.
Не склоняйся рябиной,
Если встретит беда.
Будь, родная, красивой
В этот день и всегда!

Семьи Быковских, Пихтерёвых, учащиеся кружка „Шитьё"

Сябры і знаёмыя віншуюць з днём нараджэння

Гурленю Мікалая

і жадаюць поспехаў жыццёвых і добрага здароўя.

Вадим! С восемнадцатилетием тебя поздравляют братишки и мама.

Будь здоровым, сильным и богатым,
живи весело, счастливо и достойно.
Когда беда - учись, чтобы плохое не повторялось,
когда хорошо - радуйся, чтобы доброе не покидало тебя.

Што спадар жадае?

- Гараж тел. 2-34-67
- Деревянный дом в дер.Кальчицы, недорого тел. 2-21-45, 2-36-59
- Новую спальню "Алёнка", торг, тел. 2-21-45
- Телевизор "Горизонт" цветной , на запчасти, тел. 2-24-93
- Однокомнатную квартиру, 3-й этаж 4-х этажного дома, ремонт, тел. 2-01-33
- Телевизор "Горизонт" ч/б, на запчасти, тел. 2-09-04
- Автомобиль "Москвич" 2140, 1977 года, на ходу, недорого, тел. 7-07-77
- Однокомнатную квартиру с телефоном (можно с мебелью), р-н ресторана "Заря", балкон застеклён, второй этаж, тел. 5-39-44
- Автомобиль "Форд-эскорт", 1985 года, белый, торг, тел. 5-28-44
- Дом в р-не рынка, вода, канализация, 4500 у.е. торг, тел. 4-45-96
- Холодильник "Минск-4" 35000 рублей, торг, тел. 2-20-36
- Новый кухонный диванчик, 35000 руб, торг, тел. 2-20-36
- Телевизор "Горизонт" ч/б, 15000 руб, торг, тел. 2-20-36
- Настенное зеркало оплетённое лозой, 8000 руб, торг, тел. 2-20-36
- Автомобиль "Опель-кадетт-караван", дизель, 1986 г.в. 1400 у.е. тел. 2-52-90
- Запчасти б/у к "Ауди-80", 1,6 бензин, тел. 4-41-85
- Гараж в кооперативе №5 (льноз-д), 400 у.е. тел. 4-46-44
- Комнату в двухкомнатной квартире, р-н Чехова, тел. 4-45-40
- Автозапчасти (Форд-сиерра), тел. 4-45-40
- Автомобиль "VW"пассат-универсал, 1,6 Д, 1982 г.в. белый, растаможен, фаркоп, магнитола, хорошее состояние, срочно, 1200 у.е. тел. 4-49-51
- Сварочный аппарат 380 В, кабеля, недорого, тел. 5-36-52
- Кран-подъёмник, на прицепе и компрессор, тел. 5-36-52
- Автомобиль "Ваз2101", 1977 г.в. недорого, тел. 2-19-83
- Сдам гараж в кооперативе №3 (12 в.г.) на длительный срок за 10 у.е. тел. 2-01-33
- Выполню контрольные работы по экономической теории и гуманитарно-правовым дисциплинам, тел. 2-01-33
- Сниму квартиру с телефоном в центре, можно без мебели, тел. 7-59-85
- Быстро и качественно выполню печатные работы, тел. 4-40-93
- Представитель турагенства "Памакс-Вояж" (лиц. МС и Т №644/1) окажет помощь в организации экскурсий в Санкт-Петербург, Москву, Словакию, поможет в открытии виз в Литву, Латвию, Эстонию, Польшу и Германию (в т.ч. многократные), тел. 2-04-95
- Футбольная команда „ФК Слуцк" ищет надёжного спонсора, тел. 7-59-85, 2-44-38, 4-52-47

Уважаемые "Кур'еровцы"!

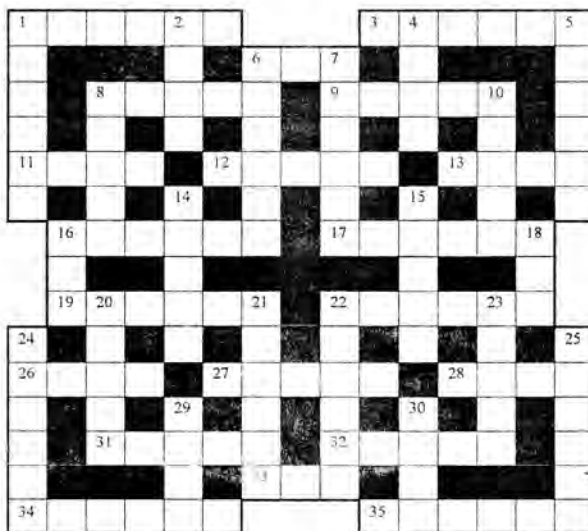
Хочу выразить свою благодарность Вам за публикацию моего объявления. Благодаря ему, моя маленькая кошечка нашла себе добрых и заботливых хозяев. Анне Александровне с первого взгляда понравилось это маленькое симпатичное существо. Очень приятно, что в наше время ещё находятся люди, которым не безразлична судьба четвероногих друзей.

Лариса г.Слуцк

Кроссворд от Елены Бастун *(Слуцк)*

По горизонтали:
1.Небесное тело 3.Спортивный снаряд в тяжелой атлетике 6.Кустарник или дерево с гибкими ветвями 8.Судно, плот для переправы через реку 9.Выкуп за невесту у народов Средней Азии 11.Выходное отверстие канала огнестрельного оружия 12.Отдельное помещение в гостинице 13.Начало дня 16.Установленный порядок поведения 17.Сосуд для хранения содержимого при постоянной температуре 19.Герметически запаянный сосуд для хранения лекарств 22.Падение с лошади как цирковой прием 26.Пласт верхнего, скрепленного корнями растений, слоя почвы 27.Сильно ядовитая змея 28.Спутник Земли 31.Потребность пить 32.Последняя буква русского алфавита 33.Движение электрических зарядов 34.Смелость, храбрость 35.Секретное условленное слово

По вертикали:
1.Попугай с хохлом на голове 2.Материал для упаковки 4.Рулонный кровельный материал 5.Собрание репродукций, фотографий в виде книги 6.Ввоз товаров в страну из-за границы 7.Знак ударения в слове 8.Подставка для нот 10.Вид пассажирского транспорта 14.Острая приправа к пище 15.Вредный грызун 16.Крупный исторический период 18.Участок земли, засаженный деревьями, кустами 20.Оптическое явление в пустыне 21.Душистый, приятный запах 22. Холодное оружие у морских офицеров 23.Хищная морская рыба 24.Постельная принадлежность 25.Падение с крыш, деревьев оттаявшего снега 29.Обожженное место 30.Густая масса водорослей на поверхности стоячих водоёмов



Ответы на кроссворд опубликованный в №5 на 4 стр.
По горизонтали: 3.Мартиника 6.Гвиана 7.Аптека 11.Квартал 12.Рядовой 13.Ася 16.Парламент 20.Эдо 22.Кирхгоф 23.Попугай 24.Заводь 25.Сноска 26.Биотехния
По вертикали: 1.Балаган 2.Мкртчян 4.Авария 5.Аккорд 8.Швейцария 9.Кассандра 10.Потенциал 14.Ярд 15.Фес 17.Михраб 18.Кружка 19.Колорит 21.Пособие

Адказы на крыжаванку апублікаваную у №5 на ст.3
1.Браслаў 2.Богша 3.Балты 4.Трызна 5.Пагост 6.Эсты 7.Дзіда 8.Сабор 9.Аброк 10.Закон 11.Торг 12.Дзядзінец 13.Кліо 14.Веча

КС КУР'ЕР
Адрас рэдакцыі: вул.Яблыневы сад,6 223610, г.Слуцк, тэл. 2 09 04, 2 49 65
Для лісем: 223610 г.Слуцк а/я 53

Пасведчанне аб рэгістрацыі №1206 ад 11.11.98
Заснавальнікі: Уладзімір Пратасевіч, Сяргей Станкевіч
Рэдакцыйная калегія: Сяргей Багдашыч, Сяргей Станкевіч, Ігар Ціткоўскі



Заказ № 949
Надрукавана ў Слуцкай узбуйненай друкарні
Адрас друкарні - вул.М.Багдановіча, 7, 223610, г.Слуцк,
Тыраж - 1000 экз.
Аб'ём выдання - паўтара друкаваных ліста
Падпісана ў друк - 2.03.2000